



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лега 4  
факс: 940 7078  
e-mail: rop@aop.bg , e-rop@aop.bg  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ПУБЛИЧНА ПОКАНА

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

<p><b>Деловодна информация</b>          Партида на възложителя: 01351          Поделение: "Булгартрансгаз" ЕАД          Изходящ номер: БТГ-04-19-4044 от дата 28/10/2013          Коментар на възложителя:</p>

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:</b>		
Възложител „Булгартрансгаз“ ЕАД		
Адрес бул. „Панчо Владигеров“ 66		
Град София	Пощенски код 1336	Страна България
Място/места за контакт бул. „Панчо Владигеров“ 66	Телефон 02 9396293	
Лице за контакт (може и повече от едно лице) Надя Стойкова		
E-mail nstaykova@bulgartransgaz.bg	Факс 02 9250063	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя: <a href="http://www.bulgartransgaz.bg">http://www.bulgartransgaz.bg</a> Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата): <a href="http://www.bulgartransgaz.bg">http://www.bulgartransgaz.bg</a>		

### РАЗДЕЛ II

<b>Обект на поръчката</b>		
<input type="checkbox"/> Строителство	<input type="checkbox"/> Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> Услуги
<b>Кратко описание</b> Изготвяне на печатни рекламни материали на "Булгартрансгаз" ЕАД за 2014 г., разпределена в пет позиции, както следва: Позиция №1 "Луксозен комплект"; Позиция №2 "Стенен работен календар"; Позиция №3 "Работен календар бележник"; Позиция №4 "Папки"; Позиция №5 "Книжни торбички".		
<b>Общ терминологичен речник (CPV)</b>		
	<b>Осн. код</b>	<b>Доп. код (когато е приложимо)</b>
<b>Осн. предмет</b>	22462000	

**РАЗДЕЛ III****Количество или обем**

Изготвяне и доставка по пет позиции от техническото задание на печатни рекламни материали на "Булгартрансгаз" ЕАД за 2014 г., с общо количество 5 300 броя, подробно описани в техническото задание, публикувано на електронната страница на Възложителя., както и предоставяне на използваните визии (изображения) и авторски дизайни, както и всички работни файлове на доставената стока на електронен носител на във формати .pdf и .eps., подходящи за последващ печат.

Прогнозна стойност

(в цифри): \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_

**Място на извършване**

гр. София, 1336, ж.к. „Люлин-2”, бул. „Панчо Владигеров” № 66,  
Централно управление на „Булгартрансгаз” ЕАД

код NUTS:  
BG411

**Изисквания за изпълнение на поръчката**

1. Изготвяне и доставка по пет позиции от техническото задание на печатни рекламни материали на "Булгартрансгаз" ЕАД за 2014 г., подробно описани в техническото задание, публикувано на електронната страница на Възложителя., както и предоставяне на използваните визии (изображения) и авторски дизайни, както и всички работни файлове на доставената стока на електронен носител на във формати .pdf и .eps., подходящи за последващ печат.
2. Срокове за изпълнение на предмета на поръчката:
  - 2.1. Краен срок за изпълнение на поръчката: до 16.12.2013 г.
  - 2.2. Срок за предоставяне на базови предложения за дизайн на печатните рекламни материали на "Булгартрансгаз" ЕАД за 2014 г.: по предложение на участника, но не повече от 10 дни, считано от датата на сключване на договор.
  - 2.3. Срок за финализиране на дизайна на печатните рекламни материали на "Булгартрансгаз" ЕАД за 2014 г. – до 06.12.2013 г.
3. Цена и начин на плащане:
  - 3.1. Оферираната цена да бъде в лева, без ДДС, с посочени единични цени и обща стойност за изпълнение предмета на поръчката и да включва всички разходи за изпълнението ѝ, в т.ч. разходите за транспорт, труд и др.
  - 3.2. Начин на плащане – 100 % от цената се заплаща след доставка на цялото количество печатни рекламни материали, в срок до 10 (десет) работни дни от представяне на следните документи в Централно управление на „Булгартрансгаз” ЕАД:
    - а) оригинална фактура за дължимата сума;
    - б) протокол, подписан от представителите на двете страни, удостоверяващ съответствието на извършената услуга с договорените изисквания, както и предоставянето на използваните визии (изображения) и авторски дизайни, както и всички работни файлове на доставената стока на електронен носител на във формати .pdf и .eps., подходящи за последващ печат.
4. Условия за сключване на договор с избрания изпълнител: При подписване на договор за възлагане на обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, е длъжен да представи документи от съответните компетентни органи за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т.1 от ЗОП и декларация за липса на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП.

<b>Критерий за възлагане</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> най-ниска цена	<input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта
<b>Показатели за оценка на офертите</b>	
Оценяването на офертите по избрания критерий – "най-ниска цена" ще се извърши за всяка позиция поотделно по избрания критерий – най-ниска цена.	
<b>Срок за получаване на офертите</b>	
Дата: 07/11/2013 дд/мм/гггг	Час: 17:00
<b>Европейско финансиране</b>	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Допълнителна информация</b>	
Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго:	
Съдържание на офертата:	
Всеки участник може да подава оферти за една или повече позиции, като представи оферти и мостри за всяка една по отделно. Не се приемат варианти.	
Офертата се подписва от представляващия/те, съгласно актуалното състояние на участника от Търговския регистър/Булстат регистрацията на обединения по Закона за задълженията и договорите (ЗЗД)/съгласно договора за обединение на дружество, което не е юридическо лице и което не се регистрира съгласно съответното национално законодателство.	
Пълномощно на лицето, подписващо офертата (оригинал) – представя се, когато офертата не е подписана от представляващия/те участника, съгласно актуалното му състояние, а от изрично упълномощен негов представител. Пълномощното следва да съдържа всички данни на лицата (упълномощен и упълномощител), както и изрично изявление, че упълномощеното лице има право да подпише офертата и да представлява участника в обществената поръчка.	
1. Копие от документа за регистрация или Единен идентификационен код (ЕИК) от удостоверение за актуално състояние, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, когато участникът е юридическо лице или едноличен търговец; копие от документа за самоличност, когато участникът е физическо лице.	
Чуждестранни юридически лица представят съответен еквивалентен документ или идентификационен номер, издаден от компетентния съдебен или административен орган в държавата, в която са установени и документ за самоличност на физическо лице. От представените документи следва да е видна информация по отношение на лицата, които представляват дружеството (вкл. за прокуристите) на начина на представителство.	
Заверено копие на Договор за създаване на обединение (в случай, че участникът е обединение, което не е юридическо лице), съгласно Закона за задълженията и договорите (ЗЗД), подписан от лицата в обединението, в който задължително се посочва представляващият и документ за регистрация в регистър БУЛСТАТ или посочване на БУЛСТАТ номер.	
2. Подробно описание на печатните рекламни материали, които ще бъдат изработени, придружено с мостри.	
3. Срок за изпълнение на поръчката (съгласно т. 2 от "Изисквания за изпълнение на поръчката" към настоящия раздел).	
4. Срок на валидност на офертата (най-малко 60 дни от обявената крайна дата за получаване на офертите).	
5. Ценово предложение, с посочени единични цени и обща, в лева,	

без ДДС.

6. Точен адрес и лице за кореспонденция.

При представяне на офертите върху плика се посочва име на участника, наименование на поръчката, номер и наименование на позицията от техническото задание, референтен номер на поръчката:130-158, адрес и лице за кореспонденция, тел., по възможност факс и ел. адрес. Офертата следва да се представи в запечатан непрозрачен плик от участника лично или от упълномощен от него представител или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка или чрез куриерска служба на адреса на Централно управление на „Булгартрансгаз“ ЕАД, гр. София, 1336, ж.к. Люлин 2, бул. Панчо Владигеров 66., на вниманието на о-л „Придобиване на активи“, като подателят съобрази, че офертата трябва да бъде заведена в деловодството на дружеството.

#### **РАЗДЕЛ IV**

**Срок на валидност на публичната покана (включително)**

Дата: 07/11/2013 дд/мм/гггг

## ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

Наименование на поръчката	Изготвяне на печатни рекламни материали на „Булгартрансгаз“ ЕАД за 2014 г.
Идент. № на поръчката, даден от възложителя	130-158

№	Описание на продуктите	К-во	Изисквания
<b>ПОЗИЦИЯ №1 “Луксозен комплект”</b>			
1.1.	Луксозен представителен календар с логото на “Булгартрансгаз” ЕАД за 2014 г.	<b>350 бр.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Луксозен календар за 2014 г. с корпоративна визия;</li> <li>2. Вид - стенен календар;</li> <li>3. Календарът да съдържа 13 листа - един заглавен и по един за всеки месец. Гръб от картон;</li> <li>4. Тематика: Дизайнерски проект, с включено закупуване на изображения от банка за картинки);</li> <li>5. Цветност - пълноцветен печат;</li> <li>6. Материали - за тяло и корица луксозна хартия – мин. 250 гр.гланц или мат - за подложка – ефектен картон минимум 300 г.;</li> <li>7. Формат - височина 58 см, ширина 43,5 см. (580 x 435 мм.);</li> <li>8. Надписите в календара да са на български и английски език;</li> <li>9. На всяка страница, на подходящо място да бъдат поставени стилизирано логото и сайтът на “Булгартрансгаз” ЕАД;</li> <li>10. Цифрите на работните и почивните дни да са в различен цвят, според художествения проект. Номера на седмиците;</li> <li>11. Начин на закрепване - захващане на отделните листове с метална спирала с едно ухо/неотваряема и достатъчно широка, за да се обръщат листовете/;</li> <li>12. Представен дизайнерски проект на календара на хартия /цветна разпечатка/, съгласно изходна информация от “Булгартрансгаз” ЕАД;</li> <li>13. Информацията и снимките (ако има такива) се обработват от изпълнителя.</li> </ol>
1.2.	Настолен календар – пирамида с логото на “Булгартрансгаз” ЕАД за 2014 г.	<b>350 бр.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Настолен календар-пирамида за 2014 г. с корпоративна визия; Да кореспондира с визията на луксозния календар.</li> <li>2. Вид – настолен работен календар тип „пирамида“;</li> <li>3. Формат – 22 x 12 см;</li> <li>4. Материали - картон 400 гр. за основата пирамида, 190 гр. за листите,</li> <li>5. Начин на закрепване – спирала по дългата страна;</li> <li>6. Оформяне – календарът съдържа 13 листа – един за корица и по един за всеки месец. Гръб от картон. Визията на всяка страница съответства на визията на луксозния</li> </ol>

			<p>календар;</p> <p>7. Цифрите на работните и почивните дни да са в различен цвят, според художествения проект. Номера на седмиците;</p> <p>8. Надписите в календара са на български и английски език.;</p> <p>9. На подходящо място да бъдат поставени логото и сайтът на "Булгартрансгаз" ЕАД;</p> <p>10.Цветност – пълноцветен печат;</p> <p>11.Представен проект на календара на хартия и мостри /цветна разпечатка/, съгласно изходна информация от "Булгартрансгаз" ЕАД;</p>
<b>ПОЗИЦИЯ №2 "Стенен работен календар"</b>			
2.1.	Стенен работен компактен календар с три секции с логото на "Булгартрансгаз" ЕАД за 2014 г.	<b>1500 бр.</b>	<p>1. Работен компактен трисекционен календар за 2014 г. с глава корпоративна визия;</p> <p>2. Вид – компактен стенен трисекционен календар;</p> <p>3. Формат – 330 x 700 мм;</p> <p>4. Цветност - пълноцветен печат;</p> <p>5. Материали - ефектен картон за подложката, - хартия за календариумите, - UV лак за главата;</p> <p>6. Начин на закрепване - метална лайсна, - индикаторно прозорче за датите;</p> <p>7. Оформяне – работният календар съдържа 3 отделни тела с еднакви размери. Подложен картон – 300 г. едностранен хром;</p> <p>8. Под всяко тяло – шанцовани прорези в подложния картон за захващане на календариумите;</p> <p>9. Информация: на всеки лист на настоящия месец да са посочени всички национални и църковни празници за месеца, номер на седмицата;</p> <p>10. Цифрите на работните и почивните дни да са в различен цвят, според художествения проект.</p> <p>11. Надписите в календара да са на български и английски език;</p> <p>12. В главата на календара се поставя и логото, а контакти на компанията (име, адрес, телефон, факс и сайт) се поставят на подложката на картона, под последната тетрадка;</p> <p>13. Представен проект на календара на хартия и мостри /цветна разпечатка/, съгласно изходна информация от "Булгартрансгаз" ЕАД.</p>
<b>ПОЗИЦИЯ №3 "Работен календар бележник"</b>			
3.1.	Работен Календар бележник с логото на "Булгартрансгаз" ЕАД за 2014 г.	<b>1500 бр.</b>	<p>1. Вид – работен календар-бележник за 2014 г. с индивидуална корица по дизайнерски проект;</p> <p>2. Формат: <u>Вариант 1</u> – квадрат с размери 21,5 x 21,5 см, със спирала или друго подходящо скрепване; твърда корица, мукава или PVC материали, текстил, кожа и всеки друг подходящ в палиграфията материал, като е възможна и комбинация;</p>

			<p>пълноцветен печат на корицата, ламинат гланц цялостно</p> <p>Вариантите са съобразени с дизайнерски проект, подготвен от изпълнителя;</p> <p><u>Вариант 2</u> – В5, със спирала или друго подходящо скрепване, твърда корица, мукава или PVC материали, текстил, кожа и всеки друг подходящ в палиграфията материал, като е възможна и комбинация; пълноцветен печат на корицата, ламинат гланц цялостно</p> <p>3. Хартиено тяло от 200 листа, вкл. инфо страници;</p> <p>4. Хартиено тяло на български и английски език, с лого</p> <p>5. Персонализирана страница - пълноцветна;</p> <p>7. Календар за 2014 и 2015 г;</p> <p>8. Вътрешните страници на календар-бележника да бъдат с непрекъсваеми редове (линирани листа), удобни за водене на записки;</p> <p>10. Текст на корицата (ако има) и лого;</p> <p>11. Текстилна лента за отбелязване, където е приложима;</p> <p>12. Представен проект и мостри.</p>
<b>ПОЗИЦИЯ №4 "Папки"</b>			
4.1.	Папки - картон с логото на "Булгартрансгаз" ЕАД на български и английски език	<b>500 бр. 2 x 250</b>	<p>1. Размери - за документи формат А4, с джоб и прорези за закрепване на визитка;</p> <p>2. Хартия – мат картон с UV лак върху логото или PVC;</p> <p>3. Цвят - допълнително;</p> <p>4. Биговане по проект;</p> <p>5. Представен проект и мостри.</p>
<b>ПОЗИЦИЯ №5 "Книжни торбички"</b>			
5.1.	Книжни торбички с логото на "Булгартрансгаз" ЕАД	<b>600 бр. размер 24/36см</b>	<p>1. Размери ширина 24 см - височина 36 см; фалта 9 см;</p> <p>2. Хартия – специална хартия за торбички Kraft 120 гр./м<sup>2</sup> или PVC</p> <p>3. Печат на логото на "Булгартрансгаз" ЕАД в 4+0 Pantone и UV лак;</p> <p>4. Подсилено дъно и дръжки, полиестерен неразтегателен шнур за дръжки;</p> <p>5. Представен проект и мостри.</p>
5.2.	Книжни торбички с логото на "Булгартрансгаз" ЕАД	<b>500 бр. размер 60/45см</b>	<p>1. Размери ширина 60 см - височина 45 см; фалта 12.</p> <p>2. Хартия – специална хартия за торбички Kraft 120гр./м<sup>2</sup> или PVC</p> <p>3. Печат на логото на "Булгартрансгаз" ЕАД в 4+0 Pantone и UV лак.</p> <p>4. Подсилено дъно и дръжки, полиестерен неразтегателен шнур за дръжки;</p> <p>5. Представени мостри.</p>